

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaújhely (Vármegyeház udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2000 K.
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyilttér
soronként 2000 K.

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám

FŐSZERKESZTŐ:

Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

Hiszek egy Istenben hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában.
Amen.

Revíziót!

Most, hogy néhány állammal megkötöttük a kereskedelmi szerződéseket, Csehországgal pedig folyamatban vannak a bizonytalan kimenetelű tárgyalások, a közvélemény bizonyos várakozással fordul a magyar-francia kereskedelmi szerződés revíziója felé. Ezt a szerződést annakidején bizonyos kellemetlen körülmények között kissé elsietve kötöttük meg, de az a szerencsénk, hogy egyik pontja értelmében Magyarországnak jogában áll a szerződés revízióját kérni.

Bár Franciaországgal nem vagyunk tulságosan élénk kereskedelmi összeköttetésben, mégis a szerződés aláírása óta eltelt rövid idő alatt is kitűnt, hogy azokkal az előnyökkel szemben, amelyeket belőle Franciaország huz, Magyarország bizony kissé hátrébe szorított szerepet játszik. Már pedig ha egy állammal egyáltalán szerződést kötünk, ennek első és egyetlen célja a magyar ipar és kereskedelem, továbbá mezőgazdaság érdekeinek biztosítása. Mivel Franciaország maga is nagy őstermelő állam, mezőgazdasági cserekereskedelmünk nem valami élénk vele s amikor a szerződés revíziójának kérdése felmerül, akkor elsősorban a magyar iparra kell gondolnunk.

Ezt a revíziót három irányban kell megejtenünk. Először megszüntetni mindazon cikkeket a vámkedvezményeit, amelyeket Franciaország hozzáknak importálni nem tud, vagy csak igen csekély mértékben; másodsorban Magyarországnak számára ugyanazokat a kedvezményeket kell biztosítani, amelyeket Franciaország szomszédainak számára biztosított; harmadsorban de nem utolsósorban, az új szerződésből ki kell venni azt a klauzulát, melynek értelmében

a magyar állam lemond arról a természetes jogáról, hogy az állami, törvényhatósági, községi szükségleteket kizárólag a magyar termelés révén fedezze.

Ugy hisszük, hogy a magyar-francia kereskedelmi szerződés ily értelmű revíziója a közvélemény és az érdekeltek legszélesebbkörű helyeslésével találkozhat. Miután az állami költségvetés egyensúlyba hozható, s a szanálás nagyjában megvetette a magyar gazdasági élet új alapjait, céltudatosan kell tovább haladnunk azon az uton, amely a magyar magángazdaság végleges talpraállításához vezet. Ebben a törekvésben nem csekély segítségünkre lehetnek a jól megkötött kereskedelmi szerződések, melyek a magyar kivitel számára előnyt s lehetőségeket biztosítanak. Ez az egyetlen út, hogy azt a kereskedelmi izoláltságot, amelyben eddig szünyöltünk, megszüntessük s ugyanúgy bekapcsolódjunk Európa kereskedelmébe, mint ahogy eddig megszerzett kölcsöneinkkel bekapcsolódunk Európa pénzügyi piacába. Higgadtság, megfontoltság, a magyar érdekek szivós védelme kell, hogy ve-

zesse azokat a delegátusainkat, akik a kereskedelmi szerződések megkötésére hivatva vannak, legyen bár szó, akár francia, akár cseh, akár másféle ilyenmű szerződésről.

Az új éra, melyet Bethlen hatalmas erőfeszítéseinek eredményeképpen a szanálás megalapozott, nagy feladatok előtt áll. Fél eredmény volna megelégedni az eddig elért eredmények bámulásával s tovább nem haladni az életnek, a

felvirágozásnak, Csonkagyarország renesszánszának ama útján, melynek végén egy minden tekintetben konszolidált állam csábító képe int felénk. A magyar faj szivós életerejétől s a mindenkori kormányok becsületes igyekeztől függ, hogy visszaszerezze a magyar névnek azt a megbecsülést, amelyet a forradalom és a kommunizmussal szemben csaknem végzetesen elkártyázott.

Az adóhivatalok és pénzügyigazgatóságok áttérnek a pengőszámításra

Január elsejétől a pengőszámítás kötelező lesz. A mostani nagy számokról kis számokra való áttérés azonban nem lesz egyszerű, mert úgy az állam, mint a magángazdaságban előbb még számtalan intézkedést kell életbeléptetni, amely előkészíti és előírja az átmenet lefolyását.

A pénzügyminisztérium tisztában lévén a helyzettel, már ki is adta azokat a szükséges intézkedéseket, amelyek nélkül a pengőszámítás megkezdése nem volna megvalósítható. Így elsősorban utasítást kaptak az összes pénzügyigazgatóságok és adóhivatalok, hogy az adóbe-

szedésnél már most kezdjék meg a koronának pengőre való átszámítását és lehetőleg a közönségbe vigyék belé a tudatot, hogy elérkezett az idő, amikor általában mindenkinek pengőben kell a maga kalkulációját megcsinálni.

Az állami hivatalok összes számvevőségei utasítást kaptak, hogy a tisztviselők fizetését számítsák át pengőre. A fizetések kiszámításánál sem lefelé, sem felfelé nem lesz kikerekítés, de mindenki pontosan megkapja azt az összeget, amely az átszámítás után fizetendő. Az összes állami hivatalok különböző tarifáit máris átszámították

A proletárdiktatura Zemplén vármegyében

Írta: Dr. Kossuth János.

(187) VI.

Befejezés visszapillantás.

Az oligarchiának nem kell a király, van pártja a német császárnak, van a lengyel királynak is, a Felvidék várát martalócok bitorolják, a végeket a törökök fenyegetik, az ország kincstára üres. Még a párthiveibe se bízhatik, a faji átok azokat is háborgatja, a szent korona ellenség kezében van, aki igen is tudja mit jelent az. A világtörténelem nem mutat példát arra, hogy egy gyermekifjú amnyi veszéllyel küzdve lépett volna a trónra, sokszor annyi dicsőséggel gázolt volna azokon át s ráadásul országát rövid idő alatt imponáló hatalommá tette volna. Nagy Frigyes is fiatalon lépett trónra, de az a trón nem

ingott, országában püssenni sem mert senki, pénztára annyi hadi kincset rejtgetett, amennyi akkor nem volt sehol. Kaszárnyáiban 80.000 csodásan begyakorolt s I. Frigyes Vilmos vasmarkából kikerülten fegyelmezett katona várta királya parancsát.

És látott a világ egy csodát. Rövid idő alatt teremt a korán megferiasodott gyermekkirály olyan rendet, aminőt országa soha azelőtt nem látott. És fájdalom, azután se. A rend nyomán azután megjött minden. A pártütők igen hamar belátták, hogy „vagy megszokni, vagy megszökni.“ Vagy a királyi udvar fényébe jutni, vagy a király börtönébe, amely utóbbi nyitva állott légyen akár világi potentát, akár prelátus előtt, még a kedves nagybátyját sem kimélte, hahogy királyi haragját vonta magára. A zsebrákokkal egy-kettőre végez. Vagy felakasztatja őket, vagy zsoldjába fogadja, ki mire való. Utóbbiak magvát képezik a híres fekete-seregnek, amely előtt

ellenség soha meg nem állhatott vala. A harri kincstárt megtölti nem a templomi kincsek beolvastása útján, ami valamikor megszokott pénzforrás volt, hanem úgy, hogy megösmerteti alattvalóit a közteherviselés fogalmával, csakhogy nemcsak a paraszt viseli, hanem — horendum dictu — a nemesség is, amivel aztán darázs-fészekbe nyult, de nem engedett egy hajszálát sem.

A nemesség megadóztatása halatlan valami volt. Nyilvánvaló megsértése a magyar magna chartának, amely csaknem egyidős az angolokéval. Csakhogy míg az angolok az északi Océán hullámainak oltalma alatt biztosíthatnak maguknak jogokat a királyi hatalom rovására, olyant is, amely a király kezét megkötötte, az alattvalók vére és veritéke fölött való rendelkezésben. Mátyás zsenije és uralkodói rátermettsége nem tűrt oly korlátozást, amely országát az ellenség prédájának tette volna ki. Az ország főbbjei és a nemes-

Egyes szám ára 1000 K.

és legközelebb rendelettel közölni fogják ezeket a díjtételeket.

Lassanként természetesen a bankok és a vállalatok is kényszerülnek megnyitni a maguk pengő-könyveit, mert hiszen a valuta-reform egyenes következménye, hogy az eddig használatban lévő összes fő- és segéd könyveket meg kell változtatni.

A kormány a maga részéről igen helyesen teszi, amikor a kötelező pengőszámítást életbeléptetése előtt beviszi az új pénzegységet a köztudatba és igyekszik azt népszerűvé tenni.

Kitűnő helyről nyert információink szerint különben úgy a pengőbankjegyek, mint a pengő váltópénzek igen nagy része már el is készült, úgy hogy semmi akadály, hogy a Nemzeti Bank az új pénzeket forgalomba hozza.

Városi közgyűlés

A csütörtök délutáni közgyűlésen tárgyalt ügyek közül a legnagyobb érdeklődést a pénzügyi bizottságnak a Vörös-Ökör helyén építendő bérház tárgyában beterjesztett javaslata keltette. A javaslatot a közgyűlés egyhangúlag elfogadta, ami azt jelenti, hogy a város az építkezési pályázatra beérkezett ajánlatok egyikét sem fogadja el, mert azok a pénzügyi rész megoldását nélkülözik.

Felhatalmazást nyert a tanács Schulek Ernő legmegfelelőbbnek ítélt tervezetének megvételére. Ha az méltányos áron megszerezhető nem volna, úgy a tanács más céget bízhat meg a tervrajzok elkészítésével. Augusztus 20-ig a megvásárolt tervek alapján a részletes pályázatot a tanács köteles kiírni. A közgyűlés e határozatával az építkezés a Vörös Ökör telkén meg ez évben megindulhat,

ség irtóztak a közteherben való részesedés akkora mértékétől, a mekkorát a kor s a kérelmetlen helyzet megkövetelte, Mátyás vaskézzel erőszakolja azokat. Az eredményt láttuk. Ma is látjuk — fájdalom — könnyeláradó szemekkel. Egymásután diádalmaskodik minden ellenségén, népe gyarapszik, tekintélye fényt áraszt trónja körül, épít, udvara magához vonzza kora kiválóságait, tudósokkal, művészekkel ékesíti udvarát. Külpolitikai koncepcióiban a jövőbelátás kivételes képességét látta uralkodni. Hivatottságát honorálja az egész kereszténység, mely benne látja oltalmát az ozmánok ellen. A török hatalomnak ellensúlyozását célzó politikája a legbámulatosabb diplomáciai tevékenységre serkenti. (Lásd Fraknoi Vilmos e vonatkozásban utbaigazító adatgyűjteményét.)

(Folyt. köv.)

A vármegye egészségügye igen kedvező volt július hónapban

Védekezzünk a tifusz ellen

Ez év júliusában feltűnően kedvező volt a vármegye egészségügye. Mindössze öt vörheny, 4 hastifusz, két diftéria és egy kanyaró eset fordult elő július hónapban a heveny fertőző betegségek közül. Ezeket az adatokat összehasonlítva az év többi hónapjaival, sőt az elmúlt évek júliusi egészségügyével, igen-igen örvendetes javulást látunk.

Vajha ez az állapot tartós maradna. Pedig csak rajtunk áll, hogy tartós legyen. Hiszen előre tudjuk az előző évek tapasztalataiból, hogy augusztus, szeptember hónapokban a légy terjesztette tifusz az ellenségünk. S a légy ellen ne tudnánk védekezni? Tisztaság az uccán, tisztaság az udvaron, rendben tartott illemhely, fedett szemégyűjtő s még mindezek mellett szunyog, illetve légyháló az ablakon, ajtókon: ma már tökéletesen megvéd a légytől.

Mert hogy a közönséges házi légy terjeszti ezt a veszedelmes

betegséget, így nyári-őszi időben, azt ma már mindenkinek illik tudni. Ez az a veszedelmes jószág, mely árnyékszékeken, trágyadombon fejlődve, kitelevé, oda vissza-visszatér, közben azonban a lábaira tapadt szennyet, tifusz baktériumokat oda keneti a konyhában készülő ételekhez s a már feltalalt falatjainkhoz.

És a szemtelen pici légy beszenyeezi a gyümölcsöt, turót, tejfelt, amely ételeket nyersen vagy félig nyersen élvezünk. A gyümölcsöt mosással, hámozással veszélyteleníthetjük, de a piacon vásárolt ismeretlen eredetű turókkal, tejfelekkel, vajakkal szemben csak úgy tudunk védekezni, hogy ha egyáltalán nem használjuk. Mig vidéken is nem jutunk hozzá a pasztörizált tejhez, tejtermékekhez, addig csak a forralt tejet ajánlhatjuk nyugodt lélekkel, de a piacról beszerzett nyersen fogyasztott tejtermékek ellen vagyunk.

(Dr. K. L.)

Emlékezések a megyeri cserkésztaborozásra

Ea emlékezetünkbe idézzük a megyeri cserkésztabornban eltöltött idő alatt szemeink előtt lefolyt eseményeket, ha felgyújtjuk az emlékezet tüzeit, lelki benyomásaink ama tárházában, hol a cserkésztaborból magunkkal hozott emlékeinket őrizzük, — a legnagyobb öröm és büszkeség érzete mellett is elfogja szívünket a fájdalom és a szomorúság. Örülünk kell s büszkének kell lennünk, mert a honszeretet, a tisztesség, a becsület, a tiszta erkölcs, a férfi leleményesség és bátorság s a felebaráti szeretet ezen hatalmas iskolájában a fegyelemnek, a testi és lelki fejlődés előhaladásának oly szép és szívet felemelő példái láttuk, melyek jövőnk nemzeti nagyságunknak méltó zálogait és biztosítékait képezhetik.

Láttunk elsőrendűen felszerelt csapatokat, melyeket szerető, féltő gondnal láttak el és szereltek fel küldöik, láttunk szegényesebben elbocsátott csapatokat s többek között láttuk ama kicsiny csapatot, melyet városunk fiai alkottak. Ezt a kis csapatot az életkedv s a cserkészerevények nemes átérzése és megértése mellett a felszerelésnek ugyszólván teljes hiánya s a szegénység jelképezte. Talán egy csapat sem volt annyira felszerelés hiányával, mint a mi kicsiny s dacára a szűkölködésnek, mégis melegen érző, lelkes kis csapatunk. Ezért borította örömmünk és reménységünk vidám napfénytől

ragyogó egére fellegét a szomorúság. Miért kell mindenütt nekünk a legutolsóknak lennünk?

A cserkészlet intézménye a többi testfejlesztő és léleknevelő intézménnyel együtt ma az alap. melyen elindulva, fiainkat — oktatva mindenre ami szép jó és nemes, — elvezethetjük arra az utra, mely jövőnk boldogulásunkhoz vezet. Értsük meg a kor hívó szavait. Áldozzunk a nemes célra. Fogadjuk, halmozzuk el fiatnkat továbbra is vlrággal s szívünk szeretetének legőszintébb melegével, de ne álljunk meg ennél, — adjuk meg nekik a fejlődés további lehetőségét. Hozzuk meg ama anyagi áldozatokat, melyek nemes célú intézményünk teljes kifejlesztését, megfelelő felszereléssel való ellátását s kibővítését lehetővé teszi, hogy így mennél nagyobb számban részesülhessenek azon utavalóban, mely őket előkészíti arra a harcra, melyet a férfierevények a kultúra s a honszeretet szent nevében és jelszavával zászlóikra megírni hivatva lesznek.



H I R E K

— A közigazgatási bizottság ülése. Zemplénavármegye közigazgatási bizottsága hétfő délelőtt 10 órakor tartja Széll József főispán elnöke alatt augusztus havi rendes ülést, A közigazgatási bizottság ülést előzőleg d. e. 9 órakor az állandó választmány tartja ülést. Délelőtt 12 órakor pedig a törvényhatósági bizottság tartja rendes közgyűlést.

— 19684 Ujhely lélekszáma a bejelentő hivatal adatai szerint. Az ujonnan szervezett államrendőrségi bejelentő hivatal adatai szerint a katonaságot, csendőrséget és vámőrséget be nem nem számítva, 19684 lakosa van Sátoraljaújhelynek. Ez a szám 1-2 %o híján adja Ujhely lélekszámát, mert többször ismételt razzia eredményeivel sem pótolhatta a hivatal a mulasztásokat. A bejelentő hivatal 8-12 óráig fogadja el a be- és kijelentéseket s ezen idő alatt áll a hatóságok és magánosok rendelkezésére. Lakáscimeket magánosok részére 6000 K.-ért állít ki s ezuttal is figyelmeztet a ki- és bejelentések pontos eszközzésére, mert ezek elmulasztása a büntető szankciók alkalmazását vonja maga után.

— Jelentkezés a folyamórséghez. A belügyminiszter felhívja a magyar állampolgárokat, hogy a folyamórséghez hat évi szolgálatra lépjenek be. Az önként belépők biztos megélhetést találnak és a szolgálatból való elbocsátás esetén részükre a polgári életben való elhelyezkedést elősegítik. Jelentkezni lehet szeptember hó 6-tól októberig minden hétfőn, szerdán és szombaton Budapesten a folyamórség parancsnokságánál, Laktanya ucca 33. A belépéshez nőtlenség, betöltött 17 év és meg nem haladott 25 éves életkor szükséges. A folyamórsók évenként háromheti szabadságot kapnak az összes illetményekkel együtt.

— A mohácsi vész négyzadik évfordulójának ünnepe a katolikusoknál és a reformátusoknál. A mohácsi vész 400 éves évfordulója alkalmából a magyar katolikusok országos zárándoklatot tartanak. Az évfordulót megelőző vasárnap, aug. 22-én az ország minden részéről vasuton és hajón utaznak Mohácsra, ahol a fogadalmi templom előtt kijelölt térségen szentmisét tartanak. Kilen órakor Virágh Ferenc pécsi püspök ünnepélyes nagymisét mond és megáldoztatja a zárándokokat. Ebéd után külön hajók indulnak a Csele-patakhoz, hogy a II. Lajos király emlékére emelt emlékoszlopnál tartandó ünnepélyen jelen lehessenek. Az emlékoszlopot a magyar katolicizmus vezérferiai fogják megkoszorúzni, majd valamennyien visszatérnek a

városba, ahol a Tatakápolnában 5 órákor szentségimádó körmenet lesz. A gyászos évforduló napján kegyeletes ünnepséggel adóznak a református egyházak is. Baltazar Dezső, a tiszántuli ref. egyházkerület püspöke ma adta ki a körrendeletet a kerületekhez és esperesekhez, elrendelve, hogy az összes kerületi egyházak a mohácsi vész 400-ik emléktünnepét szeptember 5-én délelőtt istentisztelet keretében tartásuk meg.

— **A berecki Bodrog-hid** építése amennyire a vízjárás engedő szépen halad előre. Az Ujhely felé eső mederpillér teljesen kész van, most a Berecki felé eső pilléren dolgoznak. Kedvező idő esetén a hidépítés az idén feltétlen befejezést nyer.

— **A Magyar Turista Egylet.** Hegyaljai Osztálya aug. 8-án vasárnap reggel 1/2 8 órákor egésznapos kirándulást rendez a „Tatárkára”. Útirány: Várhegy, Sátorhegy Feketehegy. Gyaloglás 5/4 óra. Gyülekezés az állami elemi iskola előtt. Vendégeket szívesen lát az Egyesület.

— **Tűz.** Szerdán este 9 órákor kigyulladt Krausz József Jókai ucca 80 szám alatti házának tetőzete. Az ócska zsindejtető percek alatt borult lángba s az elég későn érkezett tűzoltóságnak csak a tűz tovatérjedését kellett megakadályozni, ami sikerült is. A rendőrség gyanuja szerint a tűz gyújtogatás folytán keletkezett, mire nézve a nyomozás folyamatban van. A kár 30 milló.

— **A Tröszt újabb ajánlata.** Ugy látszik mégsem kínálkozik olyan rossz üzletnek a miskolci Tröszt részére az ujhelyi áramszolgáltatás, mert most már az alkudozás terére lépett s az előzőnél mérsékeltőbb ajánlatot adott be a városhoz, mellyel ma délutáni ülésében foglalkozik az üzemi bizottság. Az új ajánlat annyiban előnyösebb a régivel, hogy azt a Tröszt az áramkihasználások mellőzésével tette meg az évi órákilowattóra fogyasztás alapján. Az ajánlat két alternatívára szól. Az egyik szerint a város a távvezeték Miskolctól Ujhelyig építené ki kilenc és fél milliárd költséggel, a másik szerint Szerencstől hat és háromnegyed milliárd költséggel. Szóval, előlről kezdődik a tárgyalás, a további huza-vona, mert a város nem térhet ki az újabb ajánlat mérlegelése elől sem bármennyire általános is jóformán az a felfogás, hogy a Tröszt semmiképpen sem nyújthatja a saját telep előnyeit.

— **Figyelmeztetés.** A hármaskut vize fonalérgező, abból inni életveszélyes, amíg a forrást alaposan kitisztítják és fertőtlenítik. Ez iránt a Turista Egylet a város polgármesterével egyetértőleg már intézkedett.

— **Mozgalmas élet Budapesten.** Augusztus havában rengeteg látnivaló lesz a fővárosban, de legfontosabb-most, hogy leszállított áron vásárolhatja be szükségletét. Különösen férfiruhákat gyermeköltönyöket, felöltőt stb. ajánlatos **Mátyás László** Budapest, Rákóczi ut 30 venni, mert mint azt a mai lapunkban hirdeti — még a vasuti költséget is visszafizeti.

— **A cukrászok zárórájuk.**

A belügyminiszter a kereskedelmiügyi miniszterrel egyetértőleg kiadott körrendeletében a cukrászok záróráját május, június, július, és augusztus hónapokban éjjeli 12 órában, az év többi szakában éjjeli 11 órában állapítja meg.

— **Uj Idők.** Herczeg Ferenc képes irodalmi hetilapjának legújabb számában két érdekes regény folytatását közli, az egyiket Csathó Kálmán írta, a másikat Stratz Rudolf. Elbeszéléseket és cikkeket közöl: Rákosi Jenőtől, Erdős Renétől, Pásztor Józseftől, Andre Birabeutól, képeket a Szépművészeti Muzeumból, a hét aktualitásáról és a legújabb divatról, gazdag rovatok egészítik ki ezt a füzetet (szépségápolás, gasztronómia, szöveggyűjtemény stb. stb.) Az Uj Idők előfizetési ára negyedévre 80.000 korona, félévre 160.000 korona. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, VI. Andrássy-ut 16.

Minden fájdalmat megszüntet a csodás hatású **„RÁDIUM KENŐCS.”** Egy doboz ára 40.000 korona. Megrendelhető **Dr. Balog főorvos** gyógyintézetében Budapest, Gr. Zichy Jenő-utca 23. Levélre felel.

Ingyen utazhat

Budapestre, mert vasuti költséget készpénzben

vissza fizetem,

ha az alábbi árukból nálam vásárol.

Elsőrendű kész férfi- és iskolaruhák, felöltők és átmeneti kabátok, a szezon előtt

városi bundák, bekecs-bundák, téllkabátok, bőrkabátok

hihetetlen olcsón!

Óriási raktárban

a legkényesebb ízlést is kielégítő elsőrendű árut tartok!

Saját érdekében vételkényszer nélkül győződjön meg!

MÁTYÁS LÁSZLÓ

férfi ruha áruhaza

csak BUDAPEST, RÁKÓCZI-UT 30.

Telefon: József 18-76.

Elsőrendű külön mértékszerinti szabóság!



— **1 kg. elegendő 10-15 méterzámú buza, rozsa, árpa nedves uton való pácolására.** **MEZŐGAZDASÁGI,** Budapest, X., Hölgy-utca 14.

SPORT.

A SAC. tennisz-versenye

Augusztus hó 20, 21 és 22-én rendezi meg a SAC. első nagyobb-szabású nemzetközi tennisz-versenyét.

Ugy az ország sportköreiből, mint a város és vármegye társadalmi életében nagy érdeklődés kíséri a versenyt, amelyre a főváros és a vidék legjelentősebb tennisz-játékosai, a megszállott területről pedig Ungvár és Kassa jobb tenniszesei ígérték meg részvételüket és amelyre áldozatkész magánosok már idáig is több értékes tiszteletdíjat ajánlottak fel a győztesek jutalmazására.

Olyan szép, sportbelileg is értékes tennisz-küzdelmekben lesz része közönségünknek, amelyek a fővárosi versenyek szintjét is elérik.

A versenyt agilis rendező gárda készíti elő, amelynek minden törekvése, hogy ez a verseny legyen az idei ujhelyi sport- és társadalmi életnek legnagyobb eseménye.

Közgazdaság

M. T. I. hivatalos árfolyamai

1926 augusztus 7-én

Zürichi zárlat:

Amsterdam 207³/₄, Berlin 123:20, Belgrád 912¹/₂, Bécs 73:20, Brüsszel 14:65, Budapest 0:0072:40, Bukarest 240, London 2516³/₄, Milánó 1740, New-York 517¹/₂, Prága 15:32¹/₂, Párizs 1555, Szófia 375.

Terménytőzsde

Budapesti terménytőzsde

zárlat:

Buza 76 kg. tiszavid.	360—365
" 77 " "	365—370
" 78 " "	367 ¹ / ₂ —375
" 79 " "	370—377-5
Rozs 227—230	
Takarmányárpa 230—240	
Repce 540—555	
Zab új 230—235	
Tengeri 252 ¹ / ₂ —255	
Korpa 165—167 ¹ / ₂	

Határidős kötések:

Buza szeptemb. 372 ¹ / ₂ zárlat	373 ¹ / ₂
" októberre	376, " 376 ¹ / ₂
Rozs szeptemberre	— " —
" októberre	247, " 245

Chikágói nyitás:

Buza irányzat: tartott szeptemberre 138³/₈, decemb. 142³/₄ májusra 147¹/₄
Tengeri irányzat: nyugodt szeptemberre 85³/₈, decemb. 87³/₄, májusra 93¹/₄
Rozs irányzat: tartott szeptemberre 102, decemb. 106³/₈, Zab irányzat: egyenetlen szeptemberre 41¹/₂, decemb. 44³/₈, májusra 48¹/₈.

Értéktőzsde magánforgalom.

Magyar Hitel 280, Osztrák Hitel 122, Földhitel 150, Ingatlanbank 250, Keresk bank 875, Pesti hazai első 1590, Első magy. bizt. 3625, Első bpesti gőzmalom 90, Hungária gőzmalom 179, Viktória 32, Beocsini 1125, Drasche 120, Magyar ált. köszén 3555, Nagybányai 250, Salgó 453, Ganz-Danubius 1225, Ganz villamos 745, Rima 125, Nasci 1220, Déli vasut 128, Cukoripar 1400, Georgia 195, Izzó 715, Részvénytör 700, Gumi 194, Östermélő 187. Irányzat tartott.

M O Z I

Bemutatásra kerül augusztus 7-én, szombaton este 6 és fél 9 órákor

N J U

(Asszony a lejtőn)

7 fejezetben

Főszereplők: Elisabeh Bergner, Emil Jannings, Conrad Veidt.

Bill a kulisszák mögött Magyar Híradó

Augusztus 8-án, vasárnap este 6 és fél 9 órákor

PÉNZT VAGY ÉLETET

(Ziganó az álarcos lovag) Főszereplő: Harry Piel. Magyar Híradó

Augusztus 10-én, kedden este 6 és fél 9 órákor

KITTY, A LÁPVIRÁG

Történet egy aranyszivű kisleányról

10 felvonásban

Főszereplő: Marry Pickford, a filmszínésznők királynője

Augusztus 11-én, szerdán este 6 és fél 9 órákor

EGY ASSZONY 24 ÓRÁRA

Főszereplő: Harry Liedtke és Lotte Neumann Gaumont Híradó

GUTH ZOLTÁN

okl. zenetanár, előadóművész f. évi augusztus hó 1-től kezdődőleg

zeneiskolát nyit

zongora és hegedő-tanszakkal.

Mindkét tanszak felőleli az összes zeneelméleti tárgyakat is u. m. általános zenetan, zenediktálás, összhangzattan, zene-történet, zeneesztétika, kamarazene.

BANÁN-BEHÓZATAL

ÉRETT NYUGATINDIAIBANAN A LEGJOBB TÁPLALÉK

B. TELEFON: 182-85

— A városi népkonyhára eszközölt adományok nyilvános nyugtázásának folytatása. Paksy Ernő őrnagy ivén adakozott a m. kir. 13. honvéd gyalogrezred legénysége. 367.000 K. kisebb tételű adományokból 391.000 K. Özv. Gyarmathy Béláné 100.000 K. és 1 mm. bab 200.000 K. értékben. Özv. Heidrichné, Bánóczy Ilona 100.000, Tóth Alajosné 100.000, Diószeghy Pál 100.000, dr. Haas Bertalanné, Dubay István, Izsépy Tihamérné, Molnár Ödönné, Lichtenstein Jenőné, Szoller Aladárné dr. Roth Hugó, dr. Klein Károlyné, dr. Reichard Salamonné, Blumenfeld Adolfné, Pintér Viktorné, Keleti Géza, Bujdosó István, Ercsey Géza, özv. Eáy Ödönné, Molnár Gyuláné, Bernáth Béla, György Lajosné, dr. Neuwirt Györgyné, Mattyasovszky Kálmán, Vámos Jenő 100.000—100.000 korona. A százezer koronánál kisebb adományokból befolyt 5295.800 korona s ezek iver sserkesztőségünkben bárki által megtekintethetők. Az eddigiekkel a *gróf Széchenyi-Wolkenstein* Ernőné által vállalt hatvan millió korona fedezetet nyert. A mostani nyugtázásokon kívül a vármegyei Horthy segélyalap adománya 9,828.000 korona a Magyar Általános Hitelbank helyi fiókjánál van elhelyezve. Bernáth Aladár alispán által boldogult neje emlékére tett alapítványból a múlt év decemberében 500.000 korona használtatott föl, Ebédet kaptak még a népkonyhára utaltak a karácsonyi és újévi ünnepekre. A népkonyha vezetősége minden adományért minden adakozónak lapunó utján is a leghálásabb köszönetét fejezi ki.

MAGYAR WAGGON-ÉS GÉPGYÁR
R.T.

GYÓR.
Telefónok: 201, 202, 581.

BUDAPEST.
V. Deák Ferenc uca-12.
Telefónok: T. 43-00. L. 978-48.

TEHERAUTÓK

ÉS PÓTKOSZIK • 1-6 TONNA HORDKÉPESÉG • SPECIÁLIS KOSZIK •
A MAGYAR UTAKNAK LEGJOBBAN MEGFELELŐ AUTÓ

Tanköteles törzskönyvi lap
kapható
a Zemplén könyvnyomdában

Mélyen leszállított
Michelin Pneu,
legolcsóbb, **autófelszerelések**
legtartósabb
Wagy József Budapest,
Andrássy-ut 34.

Kovács Balázs Saujhely.
Wekerle-tér 5. (Főtözsde szomszéd-
ságában)

Elvállal mindennemű
**férfi és női kalapok átalaki-
tását, javítását és tisztítását.**

Raktáron mindenféle férfi-
gyapjú kalapok minden színben.

Olcson megépítheti házat a
Bodrogkereszturi Hungária Kőbánya
építőkövéből.

1. **Fagyálló és kemény terméskő** alapba és falazáshoz

100 q vegyes nagyságu . . . 380.000 K
100 q válogatott nagyságu . . . 440.000 K

2. **Könnyen faragható falazó és díszítő kő**

100 q vegyes nagyságu . . . 410.000 K
100 q válogatott nagyságu . . . 460.000 K

ab Bodrogkeresztur állomás. — Lábazati és burkoló kő 32 cm. magas,
15—20 cm. vastag, folyó métere 15.000 K, amelyből 100 q körülbelül
100 folyó méter. Terméskő méret szerinti darabokban is megrendelhető

Jroda: Szerencs, Fürdőépület.

BUDAPESTRE UTAZTÁBAN
TEKINTSE MEG



IV. KOSSUTH LAJOS-UTCA 9.
TEL.: J.154-70
BUDAPEST LEGOLCSÓBB
DIVATHÁZA-
ELEGÁNS ÉS DIVATOS COSTUMÖKBEN,
KABÁTOKBAN, RUHÁKBAN ÉS BLÓUSOKBAN.

Hegedű- és cimbalom órák.

Hamy Bertalan

zenetanár, aki Magyarországon, Sátorajauhelyen és
Sárospatakon is, majd 36 évig Amerika nagyobb
városaiban működött,

hegedű- és cimbalom órákat ad
alaposan, hangjegy szerinti tanítással.

Jelentkezés: Báthory uca 7-ik szám a'att.

Az Első Sátorajauhelyi Hordógyárnál

DEUTSCH BLUM ÉS TÁRSAI

Hordóüzemében	Faárugyarában	Fakereskedésében
mindenfélé nagyságu hordók, szüretelő és pincedények, zsiros- és csomagoló hordók	Mindennemű asztalos munka, butor, épü- let munka: ajtók, ab- lakok, berendezések	Faragott fa, rud, deszka, léc, zsindey, cserép, pala, saját előállításu hajópadló tüzifa
Ieggondosabb kivitelben és legelőnyösebben beszerezhetők.		
Telefonszám: 2		

Ma már mindenki tudja, hogy a
Szerencsi gyógyiszapfürdő

természetes gyógyvize és gyógyiszapja egyedüli orvosság
a reuma, kőszvény, ischiás és oszú bntalmaknál.

Gyógyhatása gyors és meglepő.

Gyógyiszappakolás nőknek és férfiaknak: vasárnap,
hétfőn, kedden, szerdán, csütörtökön és pénteken reg-
gel 7 órától este 7 óráig. Szombaton ninosen üzem.

Mélyen leszállított árak!

Fürdővezetőség.

Háziasszonyok figyelmébe!

Befőttjei csak akkor lesznek tartósak és jók, ha a Pergament papirokat

Szabó Pálnál vásárolja!